ALASKA
HISTORICAL LIBRARY

Cacirkat

ALASKA HISTORICAL LIBRARY

PM
21
.Z77
A448
1972

497.1
Alic

ALASKA STATE LIBRARY
3 3500 00159 8820

Cacirkat

Yugtun Qaneryaramek Caliviim
Calistaitgun

Pilinguari Ciirikun

Taqellret Yugtun Qaneryaramek Calivigmi, Linguistics and Foreign Languages Department-aami, University of Alaska, Fairbanks-aami

Tusngauq Caliamun Atunem Qaneryaragnek Elitnauryaramun, Alaska Rural School Project-aamun, BIA-mun-llu, cali Division of State Operated School-anun.

Taqumaut Yugtun Qaneryaramek
Calivigmi

PM
21
.277
A448
1972

WM 80-094521

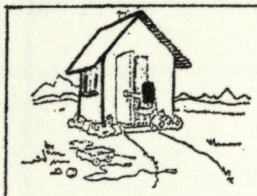
First printing 1971 300 copies
Second printing February 1972 200 copies
Third printing July 1972 450 copies
Revised Orthography

A production of the Eskimo Language Workshop, Department of Linguistics and Foreign Languages, University of Alaska, Fairbanks, Alaska 99701

for the Bilingual Education Program of the Alaska Rural School Project, the Bureau of Indian Affairs and the Division of State Operated Schools.

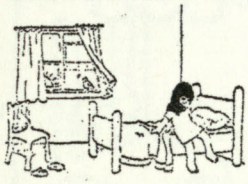
Use of this material is restricted exclusively to schools cooperating in the Bilingual Education Program. All rights, including the right to reproduce all or part of the contents in any form, are reserved by the Eskimo Language Workshop

Printed at the Eskimo Language Workshop

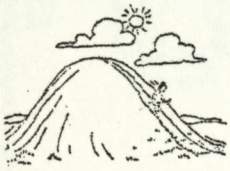


Itra.

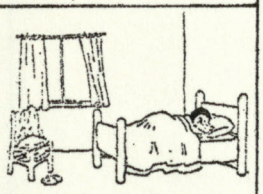
Neri.



Makten



Atraa.



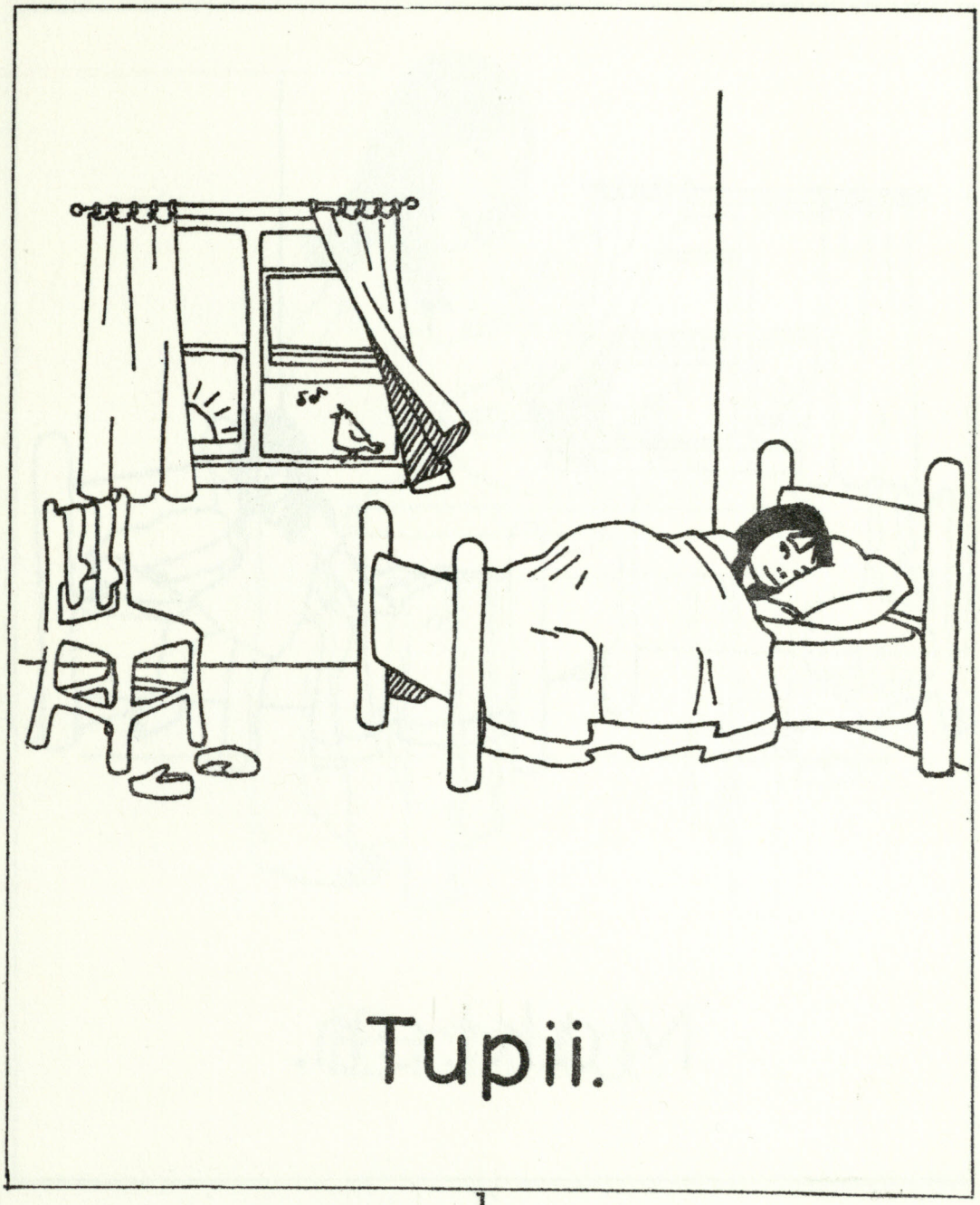
Qavaa.

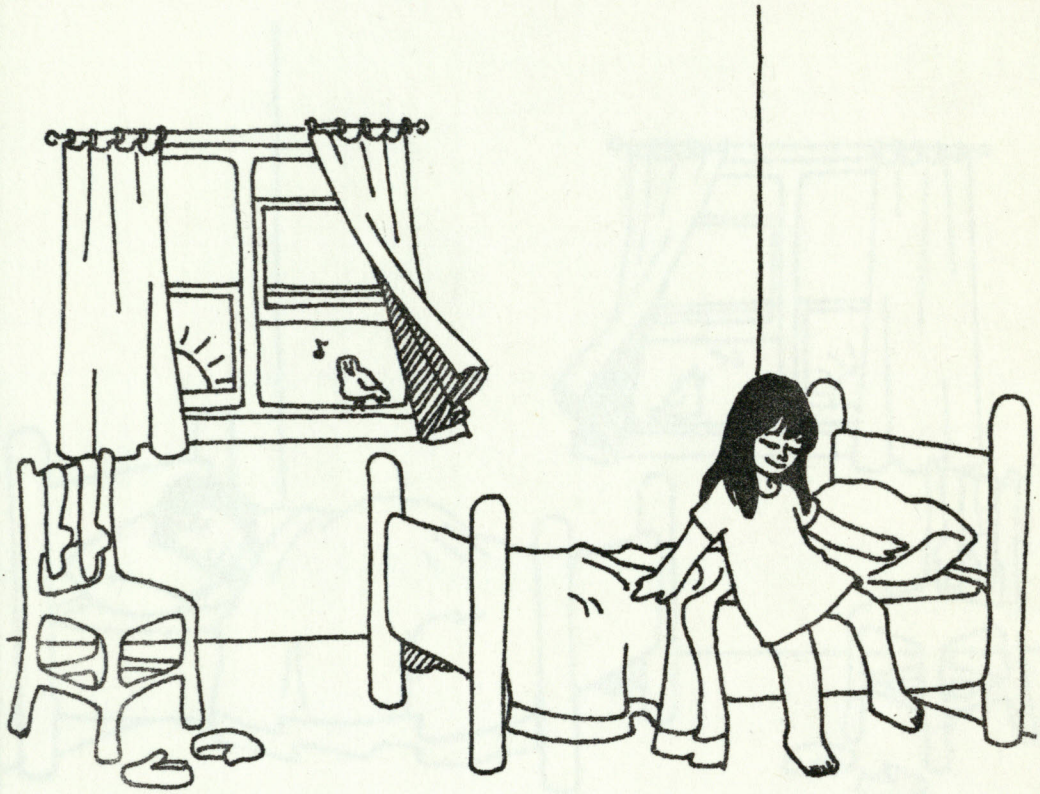
Cacirkat

"Things To Do"

Written by the
Eskimo Language Workshop Staff

Illustrated by Geri Rudolph


Tupii.



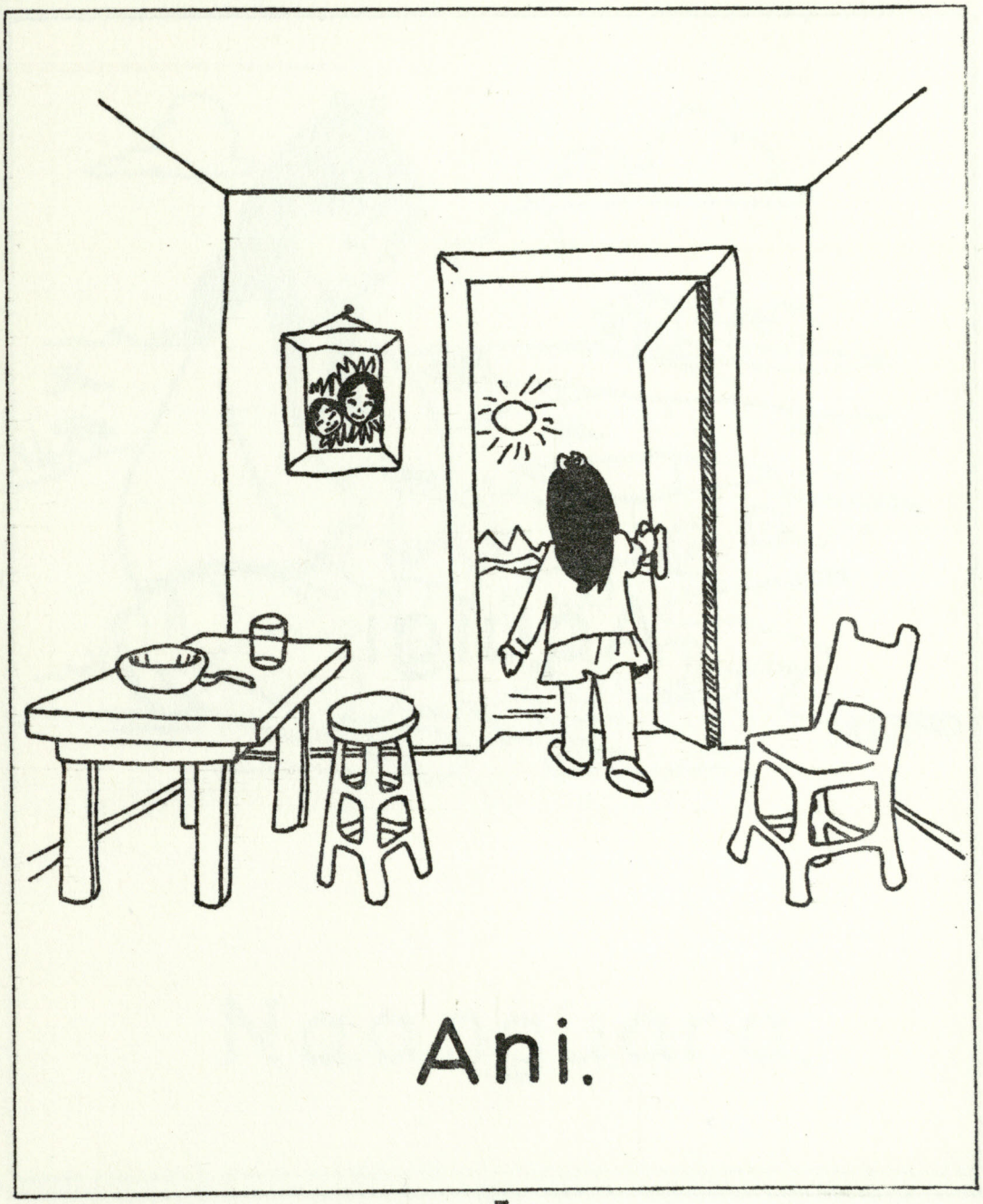
Makten.

Ermia.

Asgu.

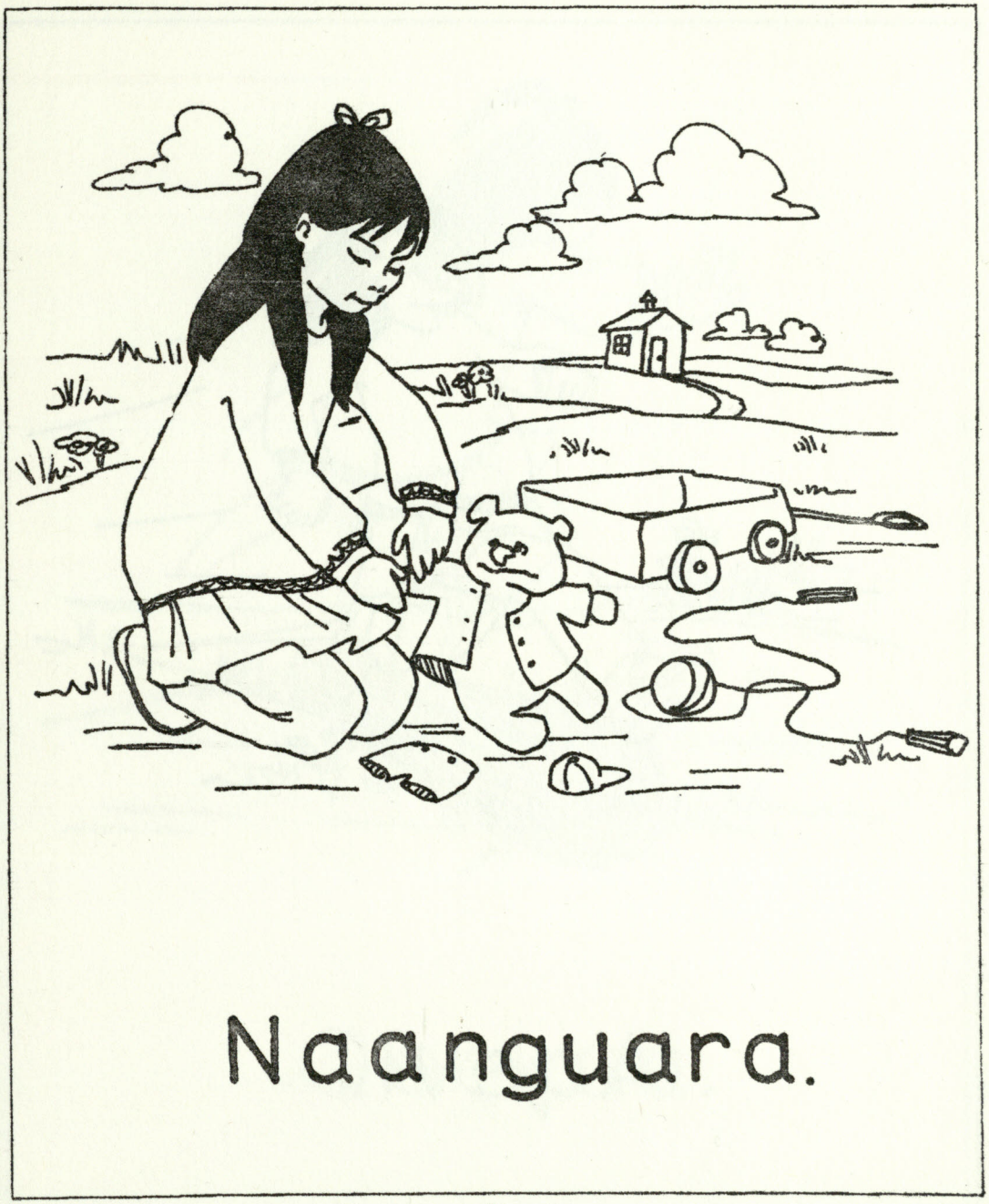
Neri.

Mer'a.



Ani.

Aquigi.



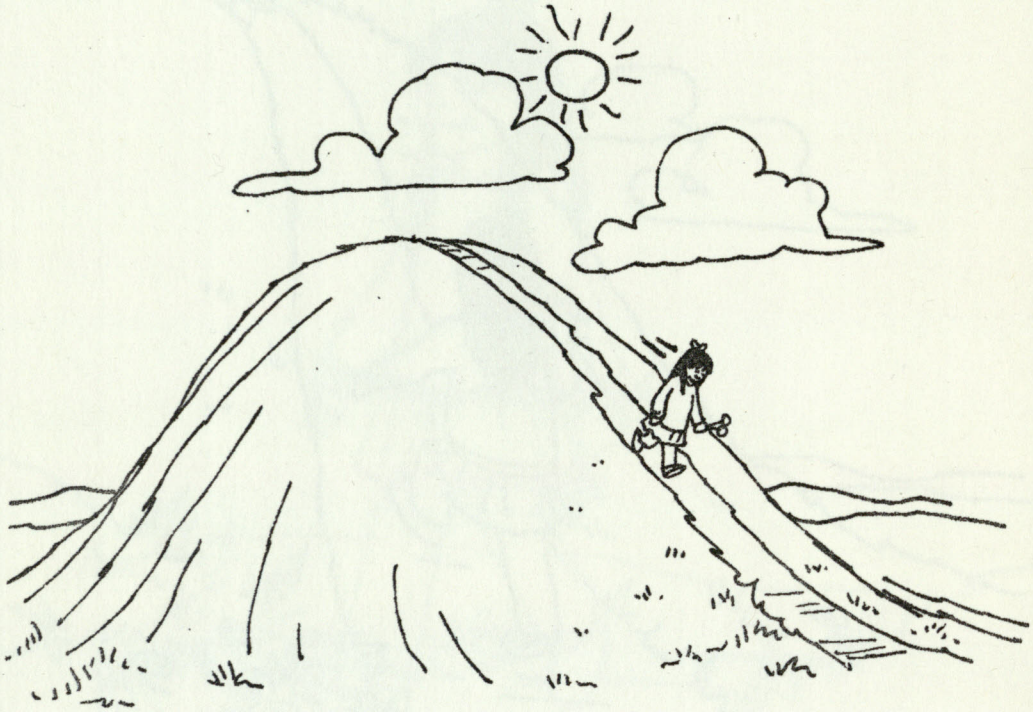
Naanguara.

Aqevi.

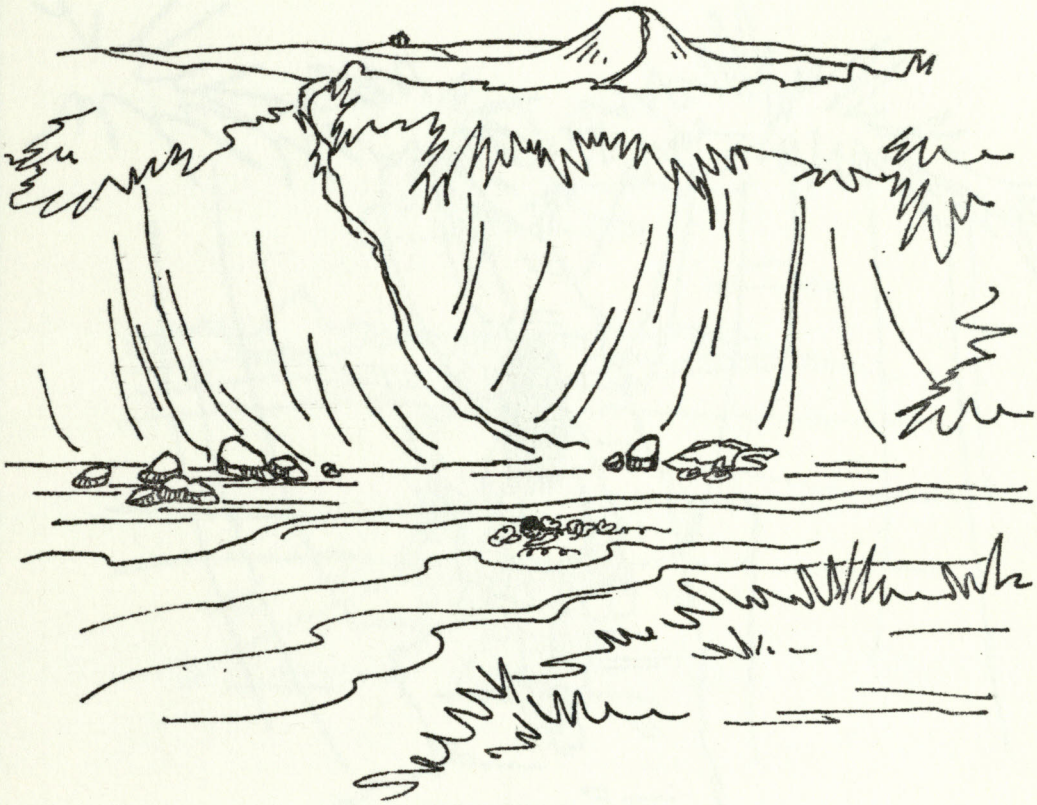
Qeckaa.

Piyuagi.

Mayua.

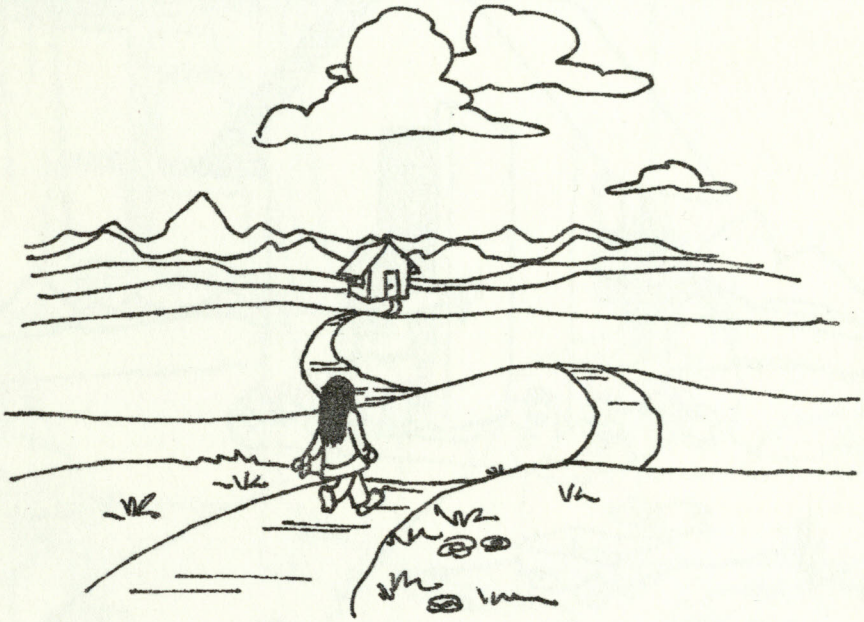


Atraa.

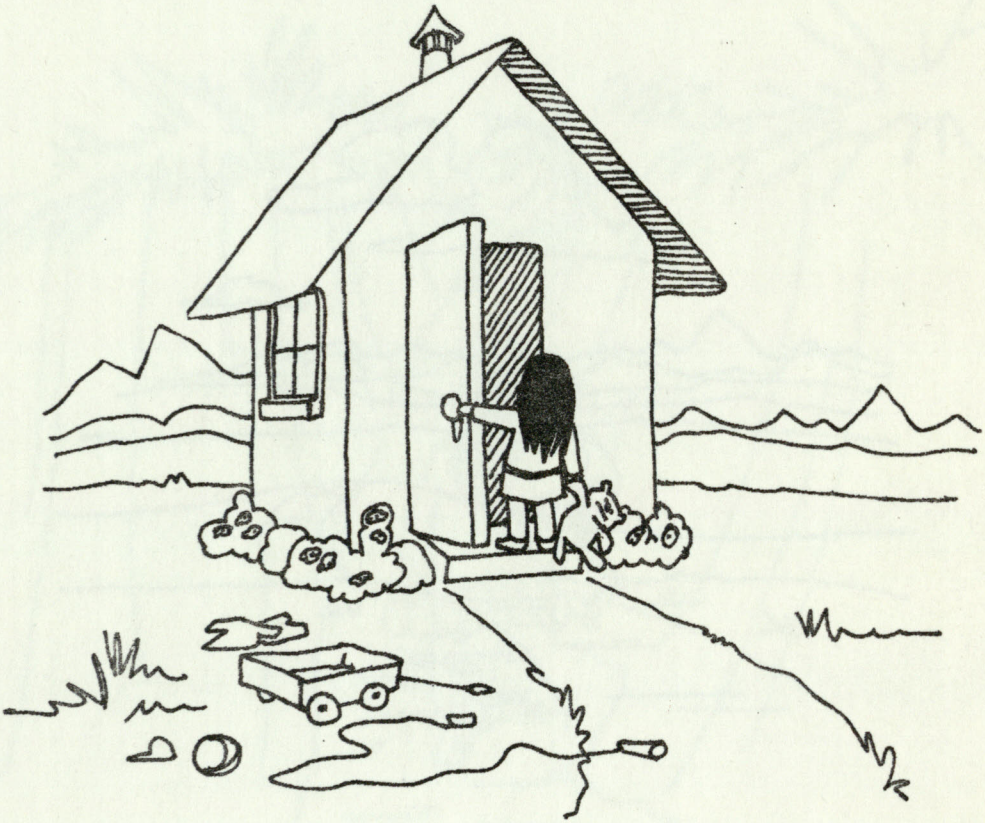


Kuimaa.

Tagi.

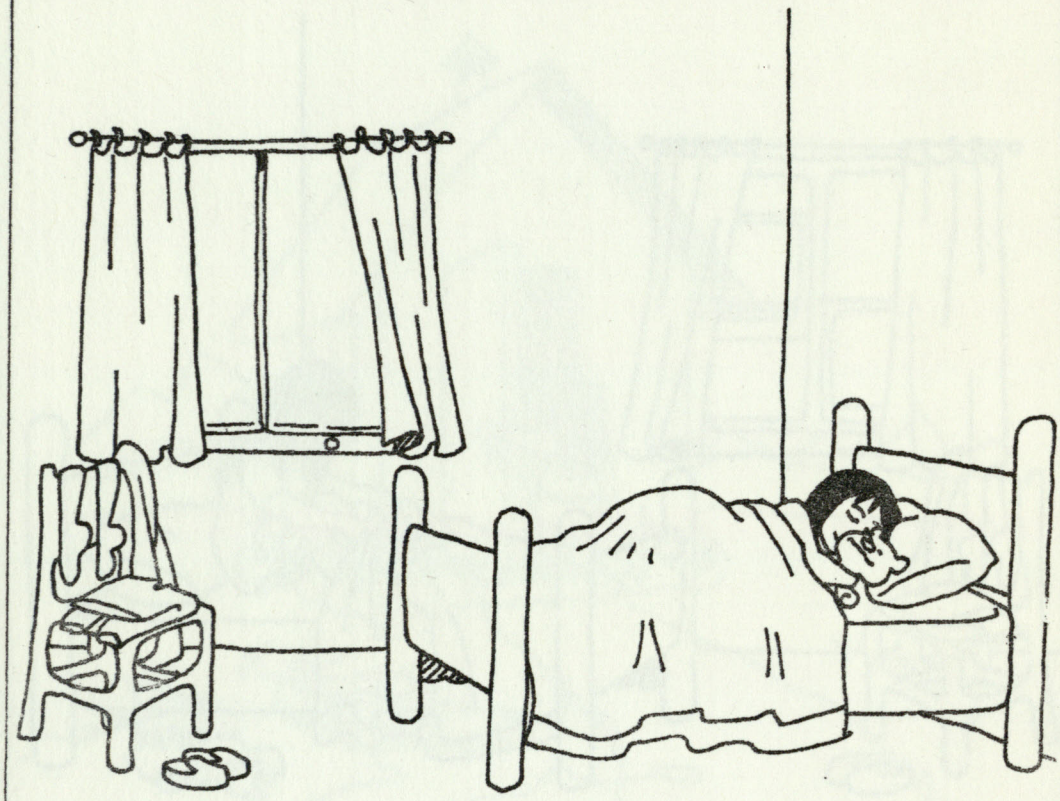


Uterten.



Itra.

Inarten.



Qavaa.

Qaneryarat Ukuni Kalikani

Atullret

1. Tupii.
2. Makten.
3. Ermia.
4. Asgu.
5. Neri.
6. Mer'a
7. Ani.
8. Aquigi.
9. Naanguara.
10. Aqevi.
11. Qeckaa.
12. Piyuagi.
13. Mayua.
14. Atraa.
15. Kuimaa.
16. Tagi.
17. Uterten.
18. Itra.
19. Inarten.
20. Qavaa.

English Translation

1. Wake up. 2. Get up. 3. Wash. 4. Get dressed. 5. Eat. 6. Drink 7. Go out. 8. Play. 9. Play with toys. 10. Run. 11. Jump. 12. Walk. 13. Climb up. 14. Go down. 15. Swim. 16. Go up. 17. Go home. 18. Go in. 19. Go to bed. 20. Sleep.